

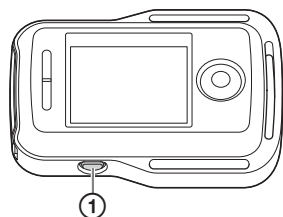
Live-View Remote

Průvodce nastavením
Sprievodca nastavením
Üzembe helyezési útmutató
Ghid de configurare
Ръководство за настройка
Οδηγός εγκατάστασης



RM-LVR1

1



CZ

Stisknutím tlačítka ON/OFF (Napájení) ① jednotku zapnete.

SK

Stlačením tlačidla ON/OFF (Vypínač) ① vypnete túto jednotku.

HU

Nyomja meg az ON/OFF (Be-/kikapcsoló) gombot ① a készülék bekapcsolásához.

RO

Apăsați butonul ON/OFF (Alimentare) ① pentru a porni alimentarea acestei unități.

BG

Натиснете бутона ON/OFF (Захранване) ①, за да включите захранването на това устройство.

EL

Πατήστε το κουμπί ON/OFF (Λειτουργία) ① για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.

CZ

Viz rovněž návod k obsluze fotoaparátu či videokamery.

Pro uživatele modelu Action Cam

Zapněte videokameru a ověřte, zda je zapnuta funkce Wi-Fi.

- Uživatelé modelu HDR-AS15 mohou tuto jednotku použít, pokud mají ve videokameře nainstalován software verze 3.00 nebo novější.

Pro uživatele modelů DSC-QX100/QX10

Zapněte fotoaparát.

Pro uživatele ostatních fotoaparátů či videokamer Sony

Zapněte fotoaparát a proveďte v něm následující kroky.

- V nabídce fotoaparátu vyberte položku Smartphone Operation (Operace chytrého telefonu) nebo Smart Remote Control (Chytré dálkové ovládání).
- Ověřte, zda je režim v letadle vypnutý.
- Na webu společnosti Sony ověřte, zda váš fotoaparát či videokamera podporuje připojení Wi-Fi.

SK

Pozrite si tiež návod na použitie kamery.

Pre používateľov produktu Action Cam (Akčná kamera)

Zapnite napájanie kamery a skontrolujte, či je zapnutá funkcia Wi-Fi.

- Používatelia kamery HDR-AS15 môžu túto jednotku používať s verziou softvéru kamery 3.00 alebo novšou.

Pre používateľov objektívu DSC-QX100/QX10

Zapnite kameru.

Pre používateľov iných kamier Sony

Zapnite kameru a vykonajte v nej nasledujúce kroky.

- V ponuke kamery vyberte položky Smartphone Operation (Smartfón) alebo Smart Remote Control (Inteligentné diaľkové ovládanie).
- Skontrolujte, či je vypnutý letový režim.
- Informácie o tom, či kamera podporuje pripojenie Wi-Fi, nájdete na webovej lokalite spoločnosti Sony.

HU

Olvassa el a kamera kezelési útmutatóját is.

Action Cam (Akciókamera) felhasználók számára

Kapcsolja be a kamerát, és ellenőrizze, hogy a Wi-Fi funkció be van-e kapcsolva.

- A HDR-AS15 felhasználók ezt az segítséget a kamera szoftverének 3.00-s vagy újabb verziójával használhatják.

DSC-QX100/QX10 felhasználók számára

Kapcsolja be a kamerát.

Más Sony kamerák felhasználói számára

Kapcsolja be a kamerát, és hajtsa végre rajta az alábbi lépéseket.

- Válassza a kamera menüjében a Smartphone Operation (Okostelefonnal való kezelés) vagy a Smart Remote Control (Okos távvezérlő) lehetőséget.
- Ellenőrizze, hogy a repülő üzemmód ki van-e kapcsolva.
- Keresse meg a Sony webhelyén, hogy a kamera támogatja-e a Wi-Fi kapcsolatot.

RO

Consultați și manualul de instrucțiuni al camerei.

Pentru utilizatorii Action Cam (Cameră de acțiune)

Porniți alimentarea camerei și verificați dacă funcția Wi-Fi este activată.

- Utilizatorii HDR-AS15 pot folosi această unitate împreună cu software-ul camerei Ver.3.00 sau mai recent.

Pentru utilizatorii de modele DSC-QX100/QX10

Porniți alimentarea camerei.

Pentru utilizatorii altor camere Sony

Porniți alimentarea camerei și executați pașii următori pe cameră.

- Selectați Smartphone Operation (Operare dispozitiv smartphone) sau Smart Remote Control (Telecomandă inteligentă) din meniul camerei.
- Verificați dacă este activat modul avion.
- Vizitați site-ul Web Sony pentru a verifica dacă camera dumneavoastră acceptă conexiuni Wi-Fi.

BG

Вижте също ръководството с инструкции на камерата.

За потребители на Action Cam (Екшън камери)

Включете захранването на камерата и проверете дали функцията за Wi-Fi е включена.

- Потребителите на HDR-AS15 могат да използват това устройство с версия 3.00 или по-нова на софтуера на камерата.

За потребителите на DSC-QX100/QX10

Включете захранването на камерата.

За потребителите на други камери Sony

Включете захранването на камерата и изпълнете следните стъпки чрез камерата.

- Изберете Smartphone Operation (Операция със смартфона) или Smart Remote Control (Интелигентно дистанционно управление) от менюто на камерата.
- Проверете дали режимът за самолет е изключен.
- Посетете уебсайта на Sony, за да проверите дали вашата камера поддържа Wi-Fi свързване.

EL

Ανατρέξτε επίσης στο εγχειρίδιο χρήσης της φωτογραφικής μηχανής.

Για χρήστες φωτογραφικών μηχανών Action Cam

Ενεργοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή και ελέγξτε ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

- Οι χρήστες φωτογραφικών μηχανών HDR-AS15 μπορούν να χρησιμοποιήσουν αυτήν τη μονάδα με το λογισμικό έκδοσης 3.00 ή μεταγενέστερο της φωτογραφικής μηχανής.

Για χρήστες φωτογραφικών μηχανών DSC-QX100/QX10

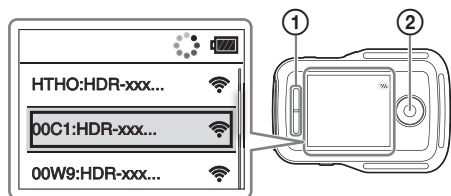
Ενεργοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή.

Για χρήστες άλλων φωτογραφικών μηχανών της Sony

Ενεργοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή και εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα.

- Επιλέξτε Smartphone Operation (Λειτουργία Smartphone) ή Smart Remote Control (Τηλεχειριστήριο Smart) από το μενού της φωτογραφικής μηχανής.
- Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία πτήσης είναι απενεργοποιημένη.
- Επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία της Sony για να ελέγξετε αν η φωτογραφική μηχανή σας υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi.

3



CZ

Zkontrolujte, zda se na displeji LCD této jednotky objeví výše uvedená obrazovka.

Pomocí tlačítek UP/DOWN ① na této jednotce vyberte identifikátor SSID fotoaparátu či videokamery, ke které se chcete připojit, a poté stiskněte tlačítko REC/ENTER ②.

SK

Skontrolujte, či sa na displeji LCD tejto jednotky zobrazuje obrazovka uvedená vyššie.

Pomocou tlačidiel UP/DOWN ① tejto jednotky vyberte sieťový názov SSID kamery, ktorú chcete pripojiť, a potom stlačte tlačidlo REC/ENTER ②.

HU

Ellenőrizze, hogy a fenti képernyő látható-e a készülék LCD-képernyőjén.

A készülék UP/DOWN gombjaival ① válassza ki annak a kamerának az SSID azonosítóját, amelyhez csatlakozni szeretne, majd nyomja meg a REC/ENTER gombot ②.

RO

Verificați dacă ecranul de mai sus apare pe ecranul LCD al acestei unități.

Folosiți butoanele UP/DOWN ① ale acestei unități pentru a selecta numele SSID al camerei pe care doriți să o conectați și apoi apăsați butonul REC/ENTER ②.

BG

Проверете дали екранът по-горе се показва на LCD екрана на това устройство.

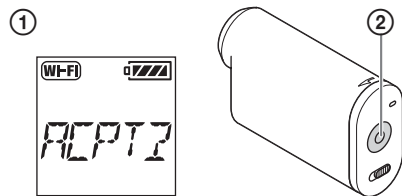
Използвайте бутоните UP/DOWN ① на това устройство, за да изберете SSID на камерата, която искате да свържете, след което натиснете бутона REC/ENTER ②.

EL

Βεβαιωθείτε ότι η παραπάνω εικόνα εμφανίζεται στην οθόνη LCD αυτής της μονάδας.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά UP/DOWN ① αυτής της μονάδας για να επιλέξετε το SSID της φωτογραφικής μηχανής που θέλετε να συνδέσετε και μετά πατήστε το κουμπί REC/ENTER ②.

4 A



CZ Viz rovněž návod k obsluze fotoaparátu či videokamery.

A: Pro uživatele modelu Action Cam

Když se na obrazovce videokamery objeví ①, stiskněte tlačítko REC START/STOP ②.

B: Pro uživatele modelů DSC-QX100/QX10

Když fotoaparát pípá, podržte stisknuté tlačítko spouště ①.

C: Pro uživatele ostatních fotoaparátů či videokamer Sony

Když se na obrazovce fotoaparátu či videokamery objeví ①, vyberte ②.

Tento příklad ukazuje obrazovku v angličtině.

SK Pozrite si tiež návod na použitie kamery.

A: Pre používateľov produktu Action Cam (Akčná kamera)

Keď sa na displeji kamery zobrazí položka ①, stlačte tlačidlo REC START/STOP ②.

B: Pre používateľov objektívu DSC-QX100/QX10

Keď kamera vydáva zvukový signál, podržte stlačené tlačidlo uzávierky ①.

C: Pre používateľov iných kamier Sony

Keď sa na displeji kamery zobrazí položka ①, vyberte položku ②.

Ako príklad uvádzame zobrazenie v angličtine.

HU Olvassa el a kamera kezelési útmutatóját is.

A: Action Cam (Akciókamera) felhasználók számára

Ha a ① jelzés jelenik meg a kamera képernyőjén, nyomja meg a REC START/STOP gombot ②.

B: DSC-QX100/QX10 felhasználók számára

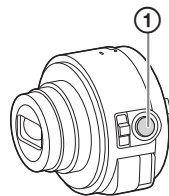
Amikor a kamera csipog, tartsa lenyomva a kioldógombot ①.

C: Más Sony kamerák felhasználói számára

Ha a ① jel látható a kamera képernyőjén, válassza a ② lehetőséget.

A példában az angol nyelvű kijelző látható.

B



RO Consultați și manualul de instrucțiuni al camerei.

A: Pentru utilizatorii Action Cam (Cameră de acțiune)

Atunci când pe ecranul camerei apare ①, apăsați butonul REC START/STOP ②.

B: Pentru utilizatorii de modele DSC-QX100/QX10

În timp ce camera emite semnale sonore, țineți apăsat butonul declanșatorului ①.

C: Pentru utilizatorii altor camere Sony

Atunci când pe ecranul camerei apare ①, selectați ②.

Afișajul de exemplificare este în limba engleză.

BG Вижте също ръководството с инструкции на камерата.

A: За потребители на Action Cam (Екшън камери)

Когато на екрана на камерата се покаже ①, натиснете бутона REC START/STOP ②.

B: За потребителите на DSC-QX100/QX10

Докаато камерата издава звуков сигнал, задържете натиснат спусъка ①.

C: За потребителите на други камери Sony

Когато на екрана на камерата се покаже ①, изберете ②.

Примерът показва екрана на английски.

EL Ανατρέξτε επίσης στο εγχειρίδιο χρήσης της φωτογραφικής μηχανής.

A: Για χρήστες φωτογραφικών μηχανών Action Cam

Όταν το ① εμφανιστεί στην οθόνη της φωτογραφικής μηχανής, πατήστε το κουμπί REC START/STOP ②.

B: Για χρήστες φωτογραφικών μηχανών DSC-QX100/QX10

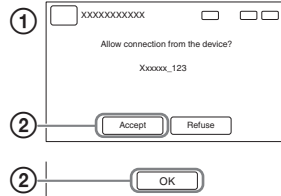
Ενώ η φωτογραφική μηχανή παράγει τον χαρακτηριστικό ήχο, κρατήστε πατημένο το κουμπί κλείστρου ①.

C: Για χρήστες άλλων φωτογραφικών μηχανών της Sony

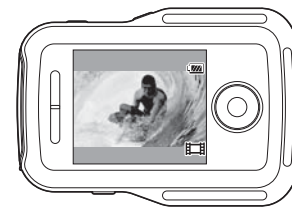
Όταν το ① εμφανιστεί στην οθόνη της φωτογραφικής μηχανής, επιλέξτε ②.

Στο παράδειγμα η οθόνη εμφανίζεται στα αγγλικά.

C



5



CZ

Připojení je dokončeno, když se displej LCD jednotky přepne do zobrazení pohledu fotoaparátu či videokamery.

SK

Pripojenie sa dokončí, keď sa displej LCD tejto jednotky prepne za zobrazenie náhľadu kamery.

HU

A készülék akkor van csatlakoztatva, ha az LCD-kijelzője a kamera keresőjének képére vált.

RO

Conexiunea este realizată dacă ecranul LCD al acestei unități comută pe ecranul de vizualizare al camerei.

BG

Връзката е осъществена, когато LCD екранът на това устройство превключи към екрана за преглед на камерата.

EL

Η σύνδεση ολοκληρώνεται όταν η οθόνη LCD αυτής της μονάδας μεταβαίνει στην οθόνη προβολής της φωτογραφικής μηχανής.